2024/601

16.2.2024

PROVÁDĚCÍ NAŘÍZENÍ KOMISE (EU) 2024/601

ze dne 14. prosince 2023,

kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o ověřování chmele a chmelových produktů a související kontroly

EVROPSKÁ KOMISE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie,

s ohledem na nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví společná organizace trhů se zemědělskými produkty a zrušují nařízení Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ([1]), a zejména na čl. 90a odst. 6 první pododstavec písm. c) a čl. 91 první pododstavec písm. b), d) a g) uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Nařízení (EU) č. 1308/2013 zrušilo a nahradilo nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ([2]). Nařízení (EU) č. 1308/2013 stanoví pravidla týkající se obchodních norem a ověřování pro chmel a svěřuje Komisi pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci a prováděcí akty v tomto ohledu. Aby bylo zajištěno hladké uplatňování obchodních norem a ověřování v případě chmele a chmelových produktů v novém právním rámci, je třeba prostřednictvím prováděcích aktů přijmout určitá pravidla. Tyto akty by měly nahradit příslušná prováděcí ustanovení nařízení Komise (ES) č. 1850/2006 ([3]), které se zrušuje nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2024/602 ([4]). Odkazy na zrušené nařízení je třeba chápat podle přílohy II uvedeného nařízení v přenesené pravomoci, ve které je uvedena srovnávací tabulka.

(2) V čl. 77 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013 se stanoví, že produkty odvětví chmele sklizené nebo získané v Unii podléhají ověřovacímu řízení, které zaručuje, že splňují minimální požadavky na kvalitu. Aby bylo zajištěno jednotné uplatňování ověřovacího řízení ve všech členských státech, je nutné upřesnit, kdy a kde by se mělo ověřovací řízení uskutečnit a kdo by měl nést náklady a co je důkazem o ověření. Měla by být rovněž zavedena pravidla pro případy, kdy po ověření dojde ke změně obalu chmele nebo chmelových produktů.

(3) Aby byla zajištěna sledovatelnost, měl by být chmel uváděn na trh v zaplombovaných baleních, která by měla být opatřena označením uvádějícím popis produktu, odrůdu, rok sklizně a jedinečné referenční číslo partie, které musí být totožné s referenčním číslem ověřovací listiny vydané v souladu s čl. 77 odst. 1 nařízení (EU) č. 1308/2013 pro danou partii.

(4) Měla by být stanovena pravidla pro přidělování referenčních čísel, jež umožní identifikaci každé partie a zajistí její sledovatelnost. Za tímto účelem by referenční číslo mělo obsahovat informace o členském státu ověření, ověřovacím středisku, které vydalo ověřovací listinu, roce sklizně a jedinečném referenčním čísle přiděleném dané partii. Kromě jedinečného referenčního čísla by ověřovací listiny pro chmel a chmelové produkty měly obsahovat minimální seznam vlastností popisujících produkt. Aby byla zajištěna sledovatelnost chmelových produktů, měla by být v ověřovací listině konečného produktu uvedena rovněž referenční čísla ověřovacích listin vstupních produktů a v případě směsi vstupních produktů procentní podíl použitého chmele každé odrůdy a/nebo chmelařské oblasti vyjádřený ekvivalentem chmelových hlávek.

([1]) Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 671, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2013/1308/oj.

([2]) Nařízení Rady (ES) č. 1234/2007 ze dne 22. října 2007, kterým se stanoví společná organizace zemědělských trhů a zvláštní ustanovení pro některé zemědělské produkty („jednotné nařízení o společné organizaci trhů“) (Úř. věst. L 299, 16.11.2007, s. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2007/1234/oj).

([3]) Nařízení Komise (ES) č. 1850/2006 ze dne 14. prosince 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro ověřování chmele a chmelových produktů (Úř. věst. L 355, 15.12.2006, s. 72, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2006/1850/oj).

([4]) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2024/602 ze dne 14. prosince 2023, kterým se doplňuje nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1308/2013, pokud jde o obchodní normy v odvětví chmele, a zrušuje nařízení Komise (ES) č. 1850/2006 (Úř. věst. L, 2024/602, 16.2.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/602/oj).

(5) Aby byla zajištěna sledovatelnost chmele od fáze sklizně, mělo by být každé partii neupraveného chmele přiděleno identifikační číslo, které by mělo být uvedeno v ověřovací listině vydané pro upravený chmel. Mělo by být upřesněno, že ověřený neupravený chmel může být přeměněn na chmelové produkty pouze v rámci uzavřeného okruhu zpracování a že v tomto procesu nesmějí být použity žádné jiné přísady než extrakt horké vody připravený z chmele a glukózové sirupy pro standardizaci chmelových extraktů.

(6) Vzhledem k tomu, že obsah alfa kyselin v chmelu se v průběhu času přirozeně snižuje, měla by být pro ověřování chmelových hlávek stanovena lhůta, přičemž by členským státům mělo být umožněno stanovit dřívější datum. Pro každou partii neupraveného chmele předloženou k ověření by producenti měli vypracovat a podepsat písemné prohlášení o sklizni.

(7) Měla by být stanovena pravidla týkající se metod odběru vzorků a kontroly dodržování minimálních požadavků pro uvádění chmelových hlávek na trh stanovených v příloze I nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2024/602.

(8) Aby byla zajištěna vysoká kvalita chmelových produktů, měla by být stanovena pravidla, která zajistí, že k jejich výrobě mohou být použity pouze ověřené vstupy. Toho lze dosáhnout buď přítomností zástupců příslušného ověřovacího orgánu nebo technickým uspořádáním zpracovatelského zařízení.

(9) Zařízení pro zpracování chmele by měla by příslušnému ověřovacímu orgánu poskytnout veškeré informace týkající se technického uspořádání daného zpracovatelského zařízení a opatření zavedených k zajištění toho, aby v případě chmelového prášku, chmelového prášku s vyšším obsahem lupulinu, chmelového extraktu a smíšených chmelových produktů nebyl obsah alfa kyselin v těchto produktech nižší než jejich obsah v chmelu, z něhož byly získány. Měla by být stanovena pravidla pro vedení záznamů zpracovatelskými zařízeními o každé šarži chmelových produktů, aby bylo možné vysledovat každý vstupní produkt ke konečným chmelovým produktům.

(10) Aby bylo zajištěno řádné fungování ověřování chmelových produktů, měly by členské státy určit příslušné ověřovací orgány odpovědné za provádění nezbytných kontrol a vypracování příruček postupů s cílem zaručit minimální kvalitu a plnou sledovatelnost ověřeného chmele a chmelových produktů. Příslušný ověřovací orgán by měl schválit ověřovací střediska, která mohou provádět ověřování chmele a/nebo chmelových produktů, a přidělit každému z nich číselný kód, který bude součástí jedinečného referenčního čísla každé ověřovací listiny, kterou vydají.

(11) Měly by být stanoveny minimální požadavky na schválená ověřovací střediska, jakož i minimální četnost jejich kontrol prováděných na místě příslušným ověřovacím orgánem.

(12) Vysoká kvalita a dobrá pověst produktů odvětví chmele je dána sledovatelností ověřených produktů od neupraveného chmele po konečný chmelový produkt. Je proto důležité, aby byl ověřovací orgán oprávněn odejmout schválení ověřovacímu středisku v případě nesprávných údajů v jím vydaných ověřovacích listinách nebo zanedbání oznamovacích povinností vůči ověřovacímu orgánu. Schválení by mělo být odňato na dobu nejméně dvanácti měsíců a mělo by být obnoveno na žádost pouze tehdy, je-li ověřovací orgán spokojen s přijatými nápravnými opatřeními.

(13) Aby byla zajištěna plná sledovatelnost, musí být informace týkající se ověřovacích listin pro chmel a chmelové produkty centralizovány na národní úrovni. Aby se minimalizovala administrativní zátěž, mělo by být členským státům umožněno stanovit formu a způsob, jakým jim mají být tyto informace oznamovány.

(14) Aby se usnadnilo sdělování informací členských států o všech relevantních aspektech systému ověřování produktů v odvětví chmele Komisi, měla by být stanovena pravidla týkající se obsahu, časového rozvrhu, četnosti a lhůt pro oznamování v souvislosti s tímto systémem. Pro řádné řízení odvětví chmele je vhodné stanovit, že veškerá

oznámení členských států Komisi požadovaná v souladu s tímto nařízením by měla být podávána v souladu s nařízením Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1183 ([5]) a prováděcím nařízením Komise (EU) 2017/1185 ([6]).

(15) Opatření stanovená tímto nařízením jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro společnou organizaci zemědělských trhů,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

ODDÍL 1

ÚVODNÍ USTANOVENÍ

Článek 1

Definice

Pro toto nařízení se použijí definice stanovené v článku 3 nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2024/602.

ODDÍL 2

OVĚŘOVÁNÍ CHMELE A CHMELOVÝCH PRODUKTŮ

Článek 2

Ověřovací řízení

1. Postup pro ověřování chmelových hlávek kódu KN 1210 10 00, na které se vztahuje část VI přílohy I nařízení (EU) č. 1308/2013, a chmelových produktů kódů KN 1210 20 a 1302 13 00, na které se vztahuje část VI přílohy I uvedeného nařízení, podle článku 77 uvedeného nařízení se provede před uvedením daného produktu na trh a spočívá v analýze dotyčné partie.

2. Aby chmelové hlávky získaly ověření, musí splňovat minimální požadavky na uvádění na trh stanovené v příloze I nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2024/602. Aby chmelové produkty získaly ověření, musí splňovat požadavky stanovené v čl. 77 odst. 2 nařízení (EU) č. 1308/2013 a musí být zajištěno, že pocházejí výhradně z chmele, který splňuje minimální požadavky na uvádění na trh. K ověřenému chmelu a chmelovým produktům musí být přiložena ověřovací listina vydaná v souladu s článkem 77 nařízení (EU) č. 1308/2013.

3. Ověřovací řízení se v případě chmele provádí v členském státě, v němž byl chmel vypěstován, a v případě zpracovaného chmele a chmelových produktů v členském státě, v němž probíhá zpracování.

4. Ověřovací řízení probíhá v zemědělském podniku nebo v ověřovacích střediscích pod úředním dohledem.

([5]) Nařízení Komise v přenesené pravomoci (EU) 2017/1183 ze dne 20. dubna 2017, kterým se doplňují nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 a (EU) č. 1308/2013, pokud jde o oznamování informací a dokumentů Komisi (Úř. věst. L 171, 4.7.2017, s. 100, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2017/1183/oj).

([6]) Prováděcí nařízení Komise (EU) 2017/1185 ze dne 20. dubna 2017, kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 a (EU) č. 1308/2013, pokud jde o oznamování informací a dokumentů Komisi, a kterým se mění a ruší několik nařízení Komise (Úř. věst. L 171, 4.7.2017, s. 113, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2017/1185/oj).

5. Náklady na ověření nese příslušný provozovatel, nerozhodne-li členský stát jinak.

6. Důkazem o ověření je označení na každém zaplombovaném balení a ověřovací listina, která je přiložena k danému chmelovému produktu.

7. Pokud je obal chmele nebo chmelových produktů po ověření změněn, provede se nové ověřovací řízení bez ohledu na to, zda došlo k dalšímu zpracování produktu, či nikoliv. Dojde-li však ke změně obalu pod úředním dohledem bez jakéhokoli zpracování produktu, spočívá ověřovací řízení pouze v označení nového obalu a zápisu tohoto označení do původní ověřovací listiny s poznámkou „změna obalu“.

Článek 3

Označení a zaplombování

1. Označení balení v souladu s přílohou I se provádí po zaplombování pod úředním dohledem, přičemž se označuje obal, v němž má být produkt uveden na trh. Referenční číslo je stejné pro všechna balení v partii a odpovídá jedinečnému referenčnímu číslu ověřovací listiny dané partie stanovenému v souladu s přílohou II.

2. Na každém balení jsou uvedeny alespoň následující údaje v jednom z úředních jazyků Unie:

a) popis produktu včetně poznámky „upravený chmel“ nebo „neupravený chmel“, podle jednotlivých případů;

b) odrůda nebo odrůdy;

c) rok sklizně;

d) jedinečné referenční číslo ověřovací listiny vydané v souladu s článkem 4.

Tyto údaje se uvedou čitelně a nesmazatelně písmem stejné velikosti.

3. Pokud jde o chmel z pokusných kmenů v průběhu jejich šlechtění a zkoušení, který je produkován buď výzkumným ústavem na jeho pozemku nebo producentem jménem takového ústavu, mohou být údaje uvedené v odst. 2 prvním pododstavci písm. b) nahrazeny názvem nebo číslem umožňujícím identifikaci příslušného kmene.

Článek 4

Ověřovací listina

1. Každé ověřovací listině se přidělí jedinečné referenční číslo složené z kódů označujících v souladu s přílohou II členský stát, kódu přiděleného ověřovacímu středisku, roku sklizně a referenčního čísla přiděleného příslušné partii ověřovacím střediskem.

2. V případě chmelových hlávek obsahuje ověřovací listina alespoň tyto údaje:

a) popis produktu včetně poznámky „chmel s peckami“ nebo „chmel bez pecek“ a „upravený chmel“ nebo „neupravený chmel“, podle jednotlivých případů;

b) jedinečné referenční číslo ověřovací listiny partie;

c) čistou a/nebo hrubou hmotnost partie;

d) chmelařskou oblast;

e) odrůdu;

f) příslušnou poznámku „chmel s peckami“ nebo „chmel bez pecek“;

g) rok sklizně;

h) záznam uvedený v příloze III alespoň v jednom z úředních jazyků Unie.

V případě chmele z pokusných kmenů mohou být údaje podle prvního pododstavce písm. e) nahrazeny názvem nebo číslem umožňujícím identifikaci příslušného kmene.

3. V případě chmelových produktů obsahuje ověřovací listina alespoň tyto údaje:

a) popis produktu;

b) jedinečné referenční číslo ověřovací listiny partie;

c) čistou a/nebo hrubou hmotnost partie;

d) jedinečné referenční číslo ověřovací listiny použitého chmele;

e) použitou odrůdu nebo odrůdy chmele;

f) chmelařskou oblast (chmelařské oblasti) původu použitého chmele;

g) rok sklizně;

h) místo a datum zpracování;

i) záznam uvedený v příloze III alespoň v jednom z úředních jazyků Unie.

4. Pokud je chmelový produkt získán ze směsi chmelových hlávek různých odrůd a/nebo chmelových hlávek z různých chmelařských oblastí, musí být v ověřovací listině přiložené k produktu uveden procentní podíl hmotnosti chmele použitého ve směsi podle jednotlivých odrůd a chmelařských oblastí.

5. Pokud jsou k výrobě chmelových produktů použity chmelové produkty v kombinaci s chmelovými hlávkami, nebo pokud jsou použity různé chmelové produkty, uvede se v ověřovací listině procentní podíl každého vstupního produktu na základě hmotnosti chmelových hlávek použitých k výrobě vstupních produktů.

6. Vedle produktu se uvedou jedinečná referenční čísla ověřovacích listin vydaných pro vstupní produkty použité ve směsi.

Článek 5

Obecné požadavky na ověřování chmele a chmelových produktů

1. Před úpravou se partii původního neupraveného chmele přidělí identifikační číslo. Toto číslo se uvede v ověřovací listině vydané pro upravený chmel.

2. Chmelové produkty vyrobené z ověřeného neupraveného chmele mohou získat ověření pouze v případě, že k úpravě došlo v rámci uzavřeného okruhu.

3. S výjimkou extraktu horké vody připraveného z chmele a glukózových sirupů pro standardizaci chmelových extraktů může do uzavřeného okruhu zpracování vstoupit pouze ověřený chmel a chmelové produkty. Vstoupit mohou výhradně ve stavu, ve kterém byly ověřeny.

ODDÍL 3

DALŠÍ POŽADAVKY NA OVĚŘOVÁNÍ CHMELE

Článek 6

Neupravený chmel předložený k ověření

1. U chmelových hlávek se ověření provede nejpozději 31. března roku následujícího po roce sklizně. Členské státy mohou stanovit dřívější datum.

2. Ke každé partii neupraveného chmele předložené k ověření se přiloží písemné prohlášení o sklizni podepsané producentem, které obsahuje tyto údaje:

a) jméno a adresu producenta;

b) místo produkce;

c) odrůdu;

d) rok sklizně;

e) evidenční číslo pozemku v katastru nemovitostí nebo jeho úřední ekvivalent;

f) počet balení v partii.

3. Prohlášení o sklizni podle odstavce 2 je přiloženo k partii chmele až do vydání ověřovací listiny.

Článek 7

Ověření minimálních kritérií kvality neupraveného chmele

1. Zástupci příslušného ověřovacího orgánu ověří soulad s minimálním požadavkem na uvádění na trh týkajícím se obsahu vlhkosti v chmelu stanoveným v příloze I nařízení v přenesené pravomoci (EU) 2024/602 za použití jedné z metod popsaných v oddíle B přílohy IV tohoto nařízení, přičemž výsledky nesmí překročit dvě směrodatné odchylky. Ve sporných případech se kontrola provede metodou popsanou v bodě 1 oddílu B přílohy IV tohoto nařízení.

2. Dodržování minimálních požadavků pro uvádění na trh jiných než obsah vlhkosti se kontroluje v souladu s běžnými obchodními postupy.

Ve sporných případech se použije metoda popsaná v oddíle C přílohy IV.

3. Pro účely metod ověřování podle odstavců 1 a 2 se vzorky odeberou a zpracují metodou popsanou v oddíle A přílohy IV. Vzorky se odeberou u každé partie alespoň z jednoho balení z deseti a v každém případě nejméně ze dvou balení v partii.

ODDÍL 4

DALŠÍ POŽADAVKY NA OVĚŘOVÁNÍ CHMELOVÝCH PRODUKTŮ

Článek 8

Záruky během výroby chmelových produktů

1. Chmelové produkty mohou získat ověření pouze tehdy, jsou-li v průběhu zpracování v každém okamžiku přítomni zástupci příslušného ověřovacího orgánu. Zástupci příslušného orgánu dohlížejí na každou fázi zpracování, od otevření zaplombovaného balení obsahujícího ověřený chmel nebo ověřený chmelový produkt určený ke zpracování až po zabalení, zaplombování a označení konečného chmelového produktu.

2. Přítomnost zástupců příslušného ověřovacího orgánu při zpracování se nevyžaduje, pokud lze technickými prostředky schválenými příslušným ověřovacím orgánem zajistit, že jsou dodržována ustanovení tohoto nařízení.

3. Chmelové produkty mohou získat ověření pouze tehdy, pokud bylo před zpracováním nové šarže zajištěno, že je systém zpracování prázdný, alespoň v rozsahu nezbytném k tomu, aby se zamezilo smísení dvou různých šarží.

Článek 9

Informace a uchovávání záznamů zpracovatelskými zařízeními

1. Provozovatelé zařízení pro zpracování chmele poskytnou příslušnému ověřovacímu orgánu veškeré informace týkající se technického uspořádání daného zpracovatelského zařízení, jakož i opatření zavedených k zajištění splnění požadavku stanoveného v čl. 77 odst. 2 nařízení (EU) č. 1308/2013.

2. Provozovatelé zařízení pro zpracování chmele vedou přesné záznamy o množstvích zpracovaného chmele. O každé šarži chmele, která má být zpracována, se pořídí záznam obsahující podrobné údaje o hmotnosti vstupních produktů a konečného zpracovaného produktu.

Pokud jde o vstupní produkty, záznamy dále obsahují jedinečná referenční čísla ověřovacích listin všech použitých partií chmele a údaje o příslušných odrůdách a chmelařských oblastech. Pokud je při produkci jedné šarže použit chmel více než jedné odrůdy nebo chmel z více než jedné chmelařské oblasti, musí být v záznamech uvedeny jejich příslušné hmotnostní podíly.

Pokud jde o zpracovaný produkt, uvede se v záznamech také odrůda a chmelařská oblast nebo, pokud se jedná o směs, složení podle odrůd a/nebo chmelařských oblastí. Všechny hmotnosti je možné zaokrouhlit na nejbližší kilogram.

3. Záznamy o vstupních množstvích podepisují zástupci příslušného ověřovacího orgánu, jakmile je zpracování šarže dokončeno. Provozovatelé zpracovatelských zařízení tyto záznamy uchovávají po dobu nejméně tří let.

ODDÍL 5

OVĚŘOVACÍ ORGÁNY A OVĚŘOVACÍ STŘEDISKA

Článek 10

Příslušný ověřovací orgán

1. Členské státy určí příslušné ověřovací orgány a zajistí, aby byly zavedeny nezbytné kontroly a vypracovány příručky s postupy, s cílem zaručit minimální kvalitu ověřeného chmele a chmelových produktů, splnění požadavku stanoveného v čl. 77 odst. 2 nařízení (EU) č. 1308/2013, jakož i sledovatelnost chmele a chmelových produktů na úrovni partií.

2. Příslušný ověřovací orgán schvaluje ověřovací střediska, kterým je povoleno provádět ověřování chmele a/nebo chmelových produktů, a přidělit jim číselný kód v souladu s bodem 1 přílohy II.

Článek 11

Schvalování a kontrola ověřovacích středisek

1. Příslušný ověřovací orgán schválí ověřovací střediska, která mají právní subjektivitu nebo dostatečnou právní způsobilost, aby mohla být na základě vnitrostátních právních předpisů nositeli práv a povinností, a zajistí, aby měla vhodné vybavení k provádění nezbytných úkolů, pokud jde o odběr vzorků, analytické a statistické činnosti a vedení záznamů.

2. Na základě analýzy rizik provede příslušný ověřovací orgán u ověřovacích středisek alespoň jednou za kalendářní rok namátkové kontroly na místě s cílem ověřit dodržování ustanovení odstavce 1. Každoročně se posoudí účinnost parametrů analýzy rizik, které byly použity v předchozím roce.

Článek 12

Odnětí schválení

1. Příslušný ověřovací orgán odejme schválení ověřovacímu středisku, pokud zjistí, že při výrobě chmelových produktů byly použity nepovolené složky, nebo že použité složky neodpovídají údajům v ověření podle čl. 4 odst. 2 a 3, a pokud to lze přičíst dotčenému ověřovacímu středisku, nebo pokud ověřovací středisko zanedbá oznamovací povinnost podle článku 13 nebo učiní nesprávná oznámení.

2. Schválení je možné obnovit nejdříve dvanáct měsíců od data jeho odnětí. Na žádost ověřovacího střediska, jemuž bylo schválení odňato, může být schválení po této době obnoveno, pokud je ověřovací orgán spokojen s přijatými nápravnými opatřeními.

ODDÍL 6

OZNÁMENÍ

Článek 13

Oznámení příslušnému ověřovacímu orgánu

Informace týkající se ověřovacích listin vydaných pro chmel a chmelové produkty jsou centralizovány na národní úrovni.

Členské státy stanoví formu a způsob, jakým jim mají být tyto informace ověřovacími středisky oznamovány.

Článek 14

Oznámení Komisi

1. Členské státy Komisi nejpozději do 30. června každého roku oznámí:

a) seznam svých chmelařských oblastí;

b) název a adresu svých příslušných ověřovacích orgánů;

c) seznam ověřovacích středisek na jejich území a číselný kód přidělený každému ověřovacímu středisku.

2. Oznámení Komisi podle odstavce 1 se provádí v souladu s nařízením v přenesené pravomoci (EU) 2017/1183 a prováděcím nařízením (EU) 2017/1185.

3. Vynětí ověřovacího střediska z národního seznamu se neprodleně oznámí Komisi.

Článek 15

Zveřejňování seznamů

Komise zajistí, aby seznam chmelařských oblastí a seznam ověřovacích středisek a jejich kódy byly pravidelně aktualizovány a aby byly k dispozici na internetových stránkách Komise.

ODDÍL 7

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 16

Vstup v platnost

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. prosince 2023.

Za Komisi
předsedkyně
Ursula VON DER LEYEN

PŘÍLOHA I

OZNAČOVÁNÍ BALENÍ PODLE ČLÁNKU 3

V závislosti na druhu balení se jeho označení pro příslušné produkty provádí takto:

a) chmelové hlávky v žocích nebo balotech:
   — potiskem balení nebo
   — potiskem na samolepicí štítek;

b) chmelový prášek v balíčcích:
   — potiskem balíčku nebo
   — potiskem na samolepicí štítek;

c) chmelový prášek nebo chmelový extrakt v nádobách:
   — potiskem nádoby,
   — potiskem na samolepicí štítek nebo vyražením do nádoby;

d) zaplombovaný obal s partií balíčků nebo nádob s chmelovým práškem nebo extraktem:
   — potiskem zaplombovaného balení nebo na samolepicí štítek a
   — potiskem na každý balíček nebo nádobu s práškem nebo extraktem v zaplombovaném balení nebo potiskem na jeho samolepicí štítek.

PŘÍLOHA II

SLOŽENÍ JEDINEČNÉHO REFERENČNÍHO ČÍSLA OVĚŘOVACÍ LISTINY UVEDENÉ V ČLÁNKU 4

1. OVĚŘOVACÍ STŘEDISKO

Třímístné číslo od 000 do 099 přidělené ověřovacím orgánem členského státu.

2. ČLENSKÉ STÁTY PROVÁDĚJÍCÍ OVĚŘOVÁNÍ

BE	pro Belgii
BG	pro Bulharsko
CZ	pro Česko
DK	pro Dánsko
DE	pro Německo
EE	pro Estonsko
EL	pro Řecko
ES	pro Španělsko
FR	pro Francii
HR	pro Chorvatsko
IE	pro Irsko
IT	pro Itálii
CY	pro Kypr
LV	pro Lotyšsko
LT	pro Litvu
LU	pro Lucembursko
HU	pro Maďarsko
MT	pro Maltu
NL	pro Nizozemsko
AT	pro Rakousko
PL	pro Polsko
PT	pro Portugalsko
RO	pro Rumunsko
SI	pro Slovinsko
SK	pro Slovensko
FI	pro Finsko
SE	pro Švédsko

3. ROK SKLIZNĚ

Poslední dvě číslice roku sklizně.

4. JEDINEČNÉ IDENTIFIKAČNÍ ČÍSLO

Každé ověřovací středisko přidělí partiím, které ověřuje, různá, po sobě jdoucí čísla.

5. IDENTIFIKACE PARTIE

Jedinečné referenční číslo přidělené partii ověřovacím střediskem (například 012 BE 23 170225).

PŘÍLOHA III

ZÁZNAMY PODLE ČL. 4 ODST. 2 PRVNÍHO PODODSTAVCE PÍSM. H) A ČL. 4 ODST. 3 PÍSM. I)

v bulharštině:	Сертифициран продукт – Регламент за изпълнение (ЕС) 2024/601
ve španělštině:	Producto certificado — Reglamento de Ejecución (UE) 2024/601 de la Comisión
v češtině:	Ověřený produkt – Prováděcí nařízení Komise (EU) 2024/601
v dánštině:	Certificeret produkt — Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) 2024/601
v němčině:	Zertifiziertes Erzeugnis — Durchführungsverordnung (EU) 2024/601 der Kommission
v estonštině:	Sertifitseeritud toode – Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2024/601
v řečtině:	Πιστοποιημένο προϊόν — Εκτελεστικός κανονισμός (ΕΕ) 2024/601 της Επιτροπής
v angličtině:	Certified product — Commission Implementing Regulation (EU) 2024/601
ve francouzštině:	Produit certifié — Règlement d'exécution (UE) 2024/601 de la Commission
v chorvatštině:	Certificirani proizvod — Provedbena uredba Komisije (EU) 2024/601
v irštině:	Táirge deimhnithe — Rialachán Cur Chun Feidhme (AE) 2024/601
v italštině:	Prodotto certificato — Regolamento di esecuzione (UE) 2024/601 della Commissione
v lotyštině:	Sertificēts produkts – Komisijas Īstenošanas regula (ES) 2024/601
v litevštině:	Sertifikuotas produktas – Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2024/601
v maďarštině:	Tanúsított termék – A Bizottság (EU) 2024/601 végrehajtási rendelete
v maltštině:	Prodott Iccertifikat — Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2024/601
v nizozemštině:	Gecertificeerd product — Uitvoeringsverordening (EU) 2024/601 van de Commissie
v polštině:	Produkt certyfikowany – Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) 2024/601
v portugalštině:	Produto certificado — Regulamento de Execução (UE) 2024/601 da Comissão
v rumunštině:	Produs certificat – Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2024/601 al Comisiei
ve slovenštině:	Certifikovaný výrobok – Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2024/601
ve slovinštině:	Certificiran pridelek – Izvedbena uredba Komisije (EU) 2024/601
ve finštině:	Varmennettu tuote – Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2024/601
ve švédštině:	Certifierad produkt – Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2024/601

PŘÍLOHA IV

METODY UVEDENÉ V ČLÁNKU 7

A. METODA ODBĚRU VZORKŮ

K odběru vzorků chmelových hlávek za účelem stanovení obsahu vlhkosti a v příslušných případech obsahu cizích látek, se použije tento postup:

1. Výběr vzorku

a) balený chmel

Z počtu balení uvedeného v čl. 7 odst. 3 se odebere chmel o hmotnosti úměrné hmotnosti balení. Odebere se dostatečné množství vzorků, aby bylo zajištěno, že počet hlávek bude reprezentativní pro celé balení.

b) volně ložený chmel

Na pěti až deseti různých místech hromady se odeberou stejná množství chmele, a to jak z povrchu, tak v různých hloubkách. Vzorky se co nejdříve uloží do nádob. Množství chmele musí být dostatečné, aby bylo při uzavření nádoby silně stlačeno, a zabránilo se tak jeho rychlému zkažení.

Hmotnost vzorku musí být alespoň 250 g.

2. Mísení

Vzorky se musí pečlivě smísit, aby byly reprezentativní pro celou partii.

3. Další vzorkování

Po smísení se odebere jeden nebo více reprezentativních vzorků a tyto vzorky se uloží do vodotěsných a vzduchotěsných nádob, například do kovových schránek, skleněných nádob nebo plastových sáčků, s výjimkou případů pouhé kontroly obsahu cizích látek.

4. Skladování

S výjimkou přepravy musí být vzorky uchovávány v chladu. Před otevřením nádoby za účelem provedení zkoušky nebo analýzy je nutné dbát na to, aby se teplota vzorků uvnitř nádoby vrátila na úroveň pokojové teploty.

B. METODY KONTROLY OBSAHU VLHKOSTI CHMELE

1. Metoda i)

Vzorky pro stanovení obsahu vlhkosti se nesmějí rozemílat. Vzorky by měly být na vzduchu pouze po nezbytně nutnou dobu při jejich přemístění z nádoby na misku na vážení, která musí být opatřena víčkem.

Přístroje

Váhy s citlivostí 0,005 g.

Elektrická sušárna temperovaná na 105 až 107 °C (výkonnost sušárny je třeba ověřit testem s modrou skalicí).

Kovové misky s průměrem 70 až 100 mm, hluboké 20 až 30 mm, s těsně přiléhajícím víčkem.

Běžný exsikátor, který pojme kovové schránky a obsahuje vysoušecí prostředek, například silikagel s barevným ukazatelem saturace.

Postup

Před vážením se do kovové misky s víčkem přemístí 3 až 5 g chmele. Vážení se provede co nejrychleji. Odejme se víčko a miska se umístí do sušárny přesně na jednu hodinu. Poté se miska opět uzavře, umístí se do exsikátoru, kde se nejméně 20 minut chladí, a poté se zváží.

Výpočet

Vypočítá se ztráta hmotnosti jako procentní podíl původní hmotnosti chmele. Maximální přípustná odchylka jednoho výpočtu je 1 %.

2. Metoda ii)

Metoda s použitím elektronické váhy, která suší chmel infračervenými paprsky či horkým vzduchem, nebo elektrického měřicího přístroje, který na stupnici ukazuje obsah vlhkosti odebraného vzorku.

C. METODA KONTROLY OBSAHU CIZÍCH LÁTEK

1. Stanovení obsahu listů, stopek a odpadu

Pět vzorků o 100 g (nebo jeden vzorek o 250 g) se přeseje sítem o velikosti ok 2 až 3 mm. Přesetý lupulin, odpad a pecky se seberou a pecky se ručně oddělí. Vzorky se odloží stranou. Obsah síta o velikosti ok 2 až 3 mm se přemístí na síto o velikosti ok 8 až 10 mm a znovu se přeseje.

Chmelové hlávky, listy, stopky a cizí látky se ručně seberou ze síta a listeny hlávek, pecky, lupulin, odpad a menší lístky a stopky propadnou sítem. Vše se ručně přebere a rozdělí do těchto skupin:

a) listy a stopky;

b) chmel (listeny hlávek, chmelové hlávky a lupulin);

c) odpad;

d) pecky.

Přesné oddělení odpadu a lupulinu je sice velice obtížné, pomocí síta o velikosti ok 0,8 mm je však možné přibližně stanovit příslušný podíl odpadu a lupulinu.

Při odhadování podílu lupulinu je nutné vzít v úvahu, že hustota lupulinu je čtyřikrát větší než hustota odpadu.

Výše uvedené skupiny se zváží a stanoví se procentní podíl každé skupiny ve vztahu k hmotnosti původního vzorku.

2. Stanovení obsahu pecek

Do kovové nádoby s víčkem se umístí 25 g vzorku a nádoba se v sušárně dvě hodiny zahřívá na teplotu 115 °C, aby se zneutralizovala lepkavá pryskyřice.

Usušený vzorek se zabalí do hrubé bavlněné látky a silně se tře nebo mechanicky tluče, aby se oddělily pecky chmele. Usušený a najemno rozdrcený chmel se od pecek oddělí pomocí mlýnku nebo kovového síta o velikosti ok 1 mm.

Zbylé částice se od pecek oddělí buď pomocí nakloněné roviny pokryté brusným papírem, nebo jakýmkoli jiným způsobem, který zajistí tentýž výsledek, tj. zadrží vřeténka a ostatní částečky a propustí pecky.

Pecky se zváží a stanoví se procentní podíl pecek ve vztahu k hmotnosti původního vzorku.